

Nome Castellazzi Franca
Reparto Customer Services - Service Offerings
Indirizzo Viale P.e A. Pirelli 10

Telefono 02.243 62317
Fax 02.243 63630
E-Mail franca.castellazzi@siemens.com

Vs. riferimento
Ns. sigle
Data 15/07/2013

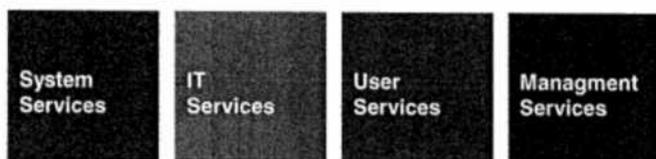
Spett.le
ASUR MARCHE
VIA CADUTI DEL LAVORO 40
60131 ANCONA (AN)

c.a.

Tel.
Fax
E-mail

ALLEGATO 1 ALLA
DETERMINA N. 695/19
DEL 18 SET. 2013

Siemens Healthcare Customer Services Answers for life.



Oggetto: Siemens Performance Plans – il nostro focus sui vostri obiettivi

Quando la vita dei pazienti dipende da una corretta e puntuale diagnosi, i nostri Partners, professionisti nel settore Healthcare, devono avere la piena fiducia di poter contare su un parco tecnologico affidabile, operante sempre al massimo della qualità possibile, lavorando con staff costantemente formato per il massimo rendimento in termini di utilizzo delle apparecchiature a disposizione. In tale condizione, siamo certi che voi, fruitori dei nostri servizi, possiate lavorare efficientemente e con efficacia, fornendo risposte, ai pazienti, per la vita.

Noi dell'Healthcare Customer Services siamo parte del vostro mondo: partecipiamo attivamente alla vostra routine clinica, lavorando al vostro fianco, vicino alla tecnologia delle apparecchiature, vicino a voi e al vostro staff.

Ci impegniamo per fornirvi ciò di cui avete bisogno, velocemente, in tempo perché voi possiate trasformare la nostra puntualità in servizio ai pazienti, per tutto l'arco della giornata e soprattutto in base alla vostra operatività giornaliera. Attraverso la nostra partnership dedicata vorremmo portare all'interno della Vostra spettabile struttura la nostra pluriennale e consolidata esperienza offrendovi soluzioni di service innovative e mirate alla vostra specifica situazione. Soluzioni su cui potete realmente contare, a supporto dell'uptime e dell'affidabilità del sistema, dell'ottimizzazione del workflow operativo per un incremento della produttività, nonché ottimizzazione dei costi. Così facendo potrete concentrarvi sul vostro focus primario, la fornitura di un servizio sanitario sempre migliore.

Nonostante lo sfidante scenario economico e congiunturale in cui tutti siamo chiamati ad operare, emerge la nostra consapevolezza di un necessario focus sulla qualità e puntualità dei servizi erogati, servizi studiati appositamente sulle vostre necessità. Per una migliore efficacia nel rapporto tra qualità delle prestazioni fornite e costi correlati. Il tutto con una parola d'ordine: proattività.

Lavoriamo per la salvaguardia del vostro patrimonio tecnologico medicale, minimizzando fermi macchina ancora prima che questi si verifichino.

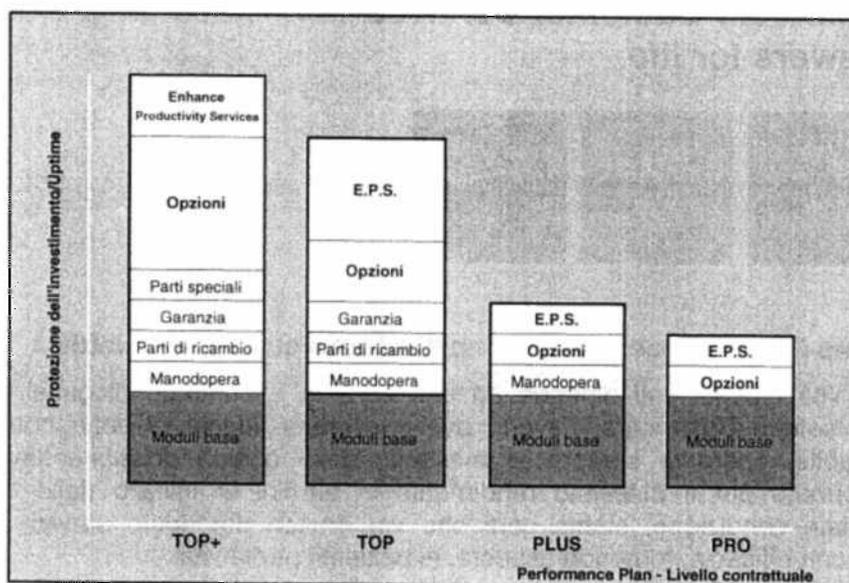
Nell'ambito dei **System Services**, servizi atti ad offrire un elevato livello di performance, un maggiore uptime grazie all'intervento in remoto, offriamo proposte di service modulari e flessibili che **Siemens S.p.A.**

Sede sociale e Direzione: Tel. (02) 2436.1
V.le Piero e Alberto Pirelli, 10 Fax (02) 2436.3630
20126 Milano
C.P. 17154 - 20170 Milano

superano il basilare servizio di "break and fix, proposte di condivisione delle competenze con il vostro staff tecnico in-house, offriamo servizi a valore aggiunto che si traducano in vantaggi competitivi nel Vs. mercato di riferimento facendoVi distinguere come azienda ospedaliera di successo. Qualunque sia la Vs. necessità ed il Vs. obiettivo, il ns. team Vi aiuterà ad operare quotidianamente in tranquillità, senza interruzioni, con costi definiti e noti.

Semplicemente, scegliete la tipologia TOP+, TOP, PLUS o PRO. In combinazione con le opzioni aggiuntive disponibili, riceverete una soluzione che soddisferà al meglio le Vs. specifiche esigenze, garantendovi sostanziali benefici:

- massima affidabilità del sistema, ottima qualità dell'immagine e celere supporto tecnico
- uptime garantito e molteplici livelli di service garantito
- costi definiti per l'intero ciclo di vita e protezione dell'investimento
- garanzia dell'ottemperanza alle normative vigenti



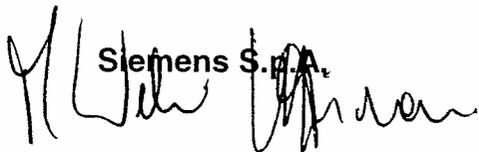
In qualità di azienda leader nella produzione e manutenzione delle apparecchiature medicali, Siemens Vi affianca giorno per giorno con i propri servizi innovativi, proattivamente. Servizi che permettono ai ns. clienti di trarre il massimo beneficio dall'investimento. Servizi che prevengono i problemi, anziché semplicemente risolverli.

Per la celere soluzione dei fermi macchina ai Clienti con Contratto di Manutenzione, è riservata una apposita linea telefonica gratuita per avviare il processo di intervento tecnico.

Richieste di intervento per contratti di manutenzione: nr. 800827119

Il ns. ufficio Services Marketing unitamente al referente di zona per i contratti di manutenzione, è a Vs. disposizione per qualsiasi necessità, nonché per definire qualunque aspetto relativo alla presente offerta.

Distinti saluti.

Siemens S.p.A.


**UPTIME
Services**

N° verde tel.: 800 827119
N° verde fax: 800 010185



Spett.
ASUR MARCHE
VIA CADUTI DEL LAVORO 40
60131 ANCONA (AN)

Acquisitore
Miceli

Milano, 15/07/2013

Offerta nr.
B/2013/01239

SERVIZIO DI MANUTENZIONE SISTEMI MEDICALI

RISONANZA MAGNETICA

Siemens S.p.A.

Sede sociale e Direzione: Tel. (02) 2436.1
V.le Piero e Alberto Pirelli, 10 Fax (02) 2436.3630
20126 Milano
C.P. 17154 - 20170 Milano

Capitale sociale: Euro 80.000.000 inter. versato; Codice fiscale e nr. di iscrizione presso il Registro Imprese: IT - 00751160151; C.C.I.A.A.: Milano 525.193

Offerta B/2013/01239

Pag. 3 di 30

SCHEDA IMPIANTO

Offerta nr.: B/2013/01239
 Cliente: ASUR MARCHE
 VIA CADUTI DEL LAVORO 40
 60131 ANCONA (AN)

Data: 15/07/2013
 Elaboratore: Castellazzi Franca

Luogo di installazione: P. O. S.M. MISERICORDIA - URBINO
 VIA B. DA MONTEFELTRO
 61029 URBINO (PU)

Impianto/Matricola	Descrizione	Canone	Tipologia Servizio	Giorni	Vis.	Prat.
Reparto: RISONANZA MAGNETICA						
1007921586	MAGNETOM C! Mod.1		Perf. TOP	365	2	
1007650518	Measurement Control		Perf. TOP	365	0	
1007801553	Copy protection dongle (USB dongle)		Perf. TOP	365	0	
1007801554	Processor System R640		Perf. TOP	365	0	
1007801821	Imager M450		Perf. TOP	365	0	
1007920481	RF parts C!		Perf. TOP	365	0	
1007920485	Gradient Coil Cooling		Perf. TOP	365	0	
1007920487	Electronic cabinet 0.35T		Perf. TOP	365	0	
1007920524	Magnet permanent 0.35T		Perf. TOP	365	0	
1007920609	Vertical shielded Gradient coil		Perf. TOP	365	0	
1007920610	Vertical shielded Gradient coil		Perf. TOP	365	0	
1007920650	Patient table Magnetom C! 0.35T		Perf. TOP	365	0	
1007920651	Patient Table MR manual 0,35T		Perf. TOP	365	0	
1007927641	License 3D MIP		Perf. TOP	365	0	
1007927642	License 3D SSD		Perf. TOP	365	0	
1007927643	License 3D MPR		Perf. TOP	365	0	
1007927644	License 3D Usage		Perf. TOP	365	0	
1007927645	License Worklist		Perf. TOP	365	0	
1007927646	License Core Basic		Perf. TOP	365	0	
1007927647	License Syngo General		Perf. TOP	365	0	
1007927648	License C! Gradients		Perf. TOP	365	0	
1007927649	License Core Plus		Perf. TOP	365	0	
1007927650	License Turbo Sequences		Perf. TOP	365	0	
1007927651	License Advanced Workflow		Perf. TOP	365	0	
1007927653	License Inline Processing		Perf. TOP	365	0	
1007927654	License 1D/2D Pace		Perf. TOP	365	0	
1007927655	License Concerto Gradients		Perf. TOP	365	0	
1007927656	License Image Filter		Perf. TOP	365	0	
1007927657	License MPPS		Perf. TOP	365	0	
1007927658	Lic. EPI C!		Perf. TOP	365	0	
1007927659	License iPAT		Perf. TOP	365	0	
1007927660	License Rest of World		Perf. TOP	365	0	
1007927662	License Advanced Neuro		Perf. TOP	365	0	
1007927663	License Advanced 3D		Perf. TOP	365	0	
1007927664	License Advanced Angio		Perf. TOP	365	0	
1007927665	License Care Bolus		Perf. TOP	365	0	
1007927666	License Advanced Cardiac		Perf. TOP	365	0	
1007927667	License Argus Main		Perf. TOP	365	0	
1007927668	License. Argus VF Analysis		Perf. TOP	365	0	
1007927669	License Argus Dynamic Signal		Perf. TOP	365	0	
1007927670	License Spine Composing		Perf. TOP	365	0	
1007934578	LCD Flat Screen 19.1"		Perf. TOP	365	0	
1007934581	Temperature control unit C!		Perf. TOP	365	0	
1007934682	Neck Coil L C035		Perf. TOP	365	0	
1007934686	Neck Coil M C035		Perf. TOP	365	0	
1007934711	Shoulder Array Coil C035		Perf. TOP	365	0	
1007935558	Extremity Array Coil L		Perf. TOP	365	0	
	Totale impianto	52.954,00				
	Servizi aggiuntivi					
	Tipo contratto - Standard					
	Tempi di risposta - sul posto entro 8 ore					
	Totale reparto	52.954,00				
	Totale luogo installazione	52.954,00				

CONDIZIONI TECNICO/ECONOMICHE

Offerta nr.: B/2013/01239
Cliente: ASUR MARCHE
VIA CADUTI DEL LAVORO 40
60131 ANCONA (AN)

Data: 15/07/2013
Elaboratore: Castellazzi Franca

Durata Servizio: dal 01/06/2013 al 31/05/2014

Disponibilità del Servizio: dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 17.00.

Disponibilità del Contact Center: dal lunedì alla domenica / 24 ore su 24 (h24 – 7/7)

Validità dell'offerta: 60 gg. dalla data della presente; dopo tale data Siemens si riserva la facoltà di modificare le condizioni dell'offerta e di procedere alla fatturazione delle prestazioni effettuate e dei materiali forniti. Non verranno presentati al riguardo preventivi e/o consuntivi di alcun tipo. Verranno emesse fatture complessive secondo i listini e le tariffe in vigore al momento della prestazione.

Importo canone manutenzione:

Importo Totale Impianto/i (EURO)	52.954,00
---	------------------

Importo Totale Canone (EURO):	52.954,00+I.V.A.
--------------------------------------	-------------------------

Modalità di fatturazione:

Fatturazione trimestrale anticipata

Condizioni di pagamento: 90GG DATA PROTOC. DI RICEVIMENTO FATTURA

In attesa della delibera definitiva, allo scopo di non interrompere o rallentare l'espletamento delle manutenzioni preventive alle date definite e/o l'evasione delle manutenzioni correttive richieste di volta in volta, il Cliente dovrà apporre firma per impegno, in corrispondenza dell'ultima pagina alla voce "Acquirente" e restituirla all'Ufficio scrivente.

17.7.2013
44.000
X SIEMENS
Ing. FRANCO
CASTELLAZZI

g
D

Costi relativi alla sicurezza

I servizi da noi offerti rientrano nell'ambito di applicazione delle Leggi vigenti in materia di salute e sicurezza.

Pertanto vi inviamo in allegato alla presente, il documento di valutazione dei rischi tipici dell'impresa ed il documento dei requisiti tecnico professionali, ai fini della redazione del D.U.V.R.I., **relativamente ai quali vi chiediamo di apporre, in calce, firma per ricevuta.**

Inoltre, ai fini della valutazione, Vi informiamo che nei canoni offerti sono inclusi i costi di sicurezza stimati relativamente all'esercizio dell'attività dell'impresa, suddivisi secondo la tipologia delle apparecchiature oggetto del presente contratto.

I suddetti costi sono evidenziati nella tabella di seguito riportata:

CT	MR	AX	OCS	MI	SY	US
Tomografia computerizzata	Risonanza Magnetica	Radiologia	Oncology Systems	Molecular Imaging	RIS/PACS	Ultrasuoni
€ 150,00	€ 250,00	€ 100,00	€ 250,00	€ 200,00	€ 100,00	€ 50,00

* I costi indicati si intendono per singolo sistema

Si dichiara di aver ricevuto i documenti contenenti le informazioni sui rischi esistenti e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate dall'Azienda Siemens S.p.A. – Healthcare Sector, nonché su norme e comportamenti da attuare e che i lavoratori coinvolti per nostro conto prima dell'avvio del presente contratto di manutenzione verranno informati e formati affinché ne diano piena applicazione.

Il Responsabile del procedimento

Data,

.....

CONDIZIONI DEL SERVIZIO

Offerta nr.: B/2013/01239
Cliente: ASUR MARCHE
VIA CADUTI DEL LAVORO 40
60131 ANCONA (AN)

Data: 15/07/2013
Elaboratore: Castellazzi Franca

Servizio: TOP, Linea: RISONANZA MAGNETICA

PERFORMANCE TOP – MR

Il servizio comprende:

➔ Le visite di **manutenzione programmata** per manutenzioni periodiche e sistematiche delle apparecchiature riportate sulla “scheda impianto”, con precisa pianificazione degli interventi in accordo con le specifiche esigenze del Cliente.

Tale manutenzione, effettuata secondo un preciso programma di interventi periodici ai vari componenti dell'impianto, segue l'ordine ed il calendario stabilito da SIEMENS in appositi piani manutentivi detti check list . Per mantenere il sistema ai livelli prestazionali massimi si prevedono le seguenti attività:

- Programmazione ed effettuazione delle misure di manutenzione richieste
- Monitoraggio dello stato delle apparecchiature
- Sostituzione periodica dei componenti giunti alla fine del loro ciclo vitale secondo check list di manutenzione e prima che possano guastarsi fermando l'impianto
- Lubrificazione e pulizia di parti meccaniche
- Pulizia ed eventuale sostituzione periodica di filtri, ventole, ecc.
- Verifica parametri di funzionamento dei sottoassiemi (gradienti, radiofrequenza, magneti, refrigeratore)
- Calibrazione periodica dei suddetti componenti secondo le specifiche di Casa Madre
- Pianificazione di interventi necessari a rimuovere eventuali cause di guasti improvvisi
- Proposta per eventuali ulteriori misure necessarie, escluse dal programma di manutenzione preventiva
- Prestazioni di manodopera per rabbocchi

➔ Le **verifiche di sicurezza elettrica**, effettuate secondo le specifiche dalla Casa Costruttrice e le Norme CEI in vigore, al fine di garantire la sicurezza d'esercizio meccanica ed elettrica . Esse prevedono le seguenti attività:

- Ispezione visiva
- Effettuazione dei protocolli di test richiesti
- Controllo sicurezza meccanica (es: intervento delle sicurezze su movimenti)
- Controllo sicurezza elettrica (es: correnti di dispersione, isolamento, collegamenti protezione)



➔ Fornitura di **aggiornamenti hardware e software** di sicurezza per aumentare l'affidabilità e la prestazione del sistema come raccomandato da Siemens (denominati UI e SI)

- Sistema di Monitoring continuo per definire **se** e **quando** è richiesto l'update
- Fornitura degli updates di sicurezza (UI - Update Instructions)
- Fornitura degli updates raccomandati ai fini di aumentare l'affidabilità del sistema (SI - Service Instructions)

➔ I **controlli funzionali** standard: verifiche regolari per mantenere alta la qualità delle immagini e l'accuratezza delle diagnosi.

- Programmazione e registrazione degli interventi per il controllo funzionale
- Controllo della qualità di immagine
- Controllo dei parametri di qualità immagine denominati "parametri fondamentali" dal D.M. 2/8/1991 con cadenza pari al numero di interventi programmati
- Tarature e calibrazioni per riportare i parametri stessi nei limiti definiti dalla Casa Costruttrice in caso di deviazioni dallo standard qualitativo
- Fornitura di documentazione e report della condizione del sistema (Rapporti di Intervento)

➔ Il **supporto telefonico** per una gestione ottimale delle chiamate di service ed una consultazione diretta con i tecnici specialistici Siemens tramite il Centro di Supporto (Uptime Service Center).

➔ Tutte le attività di manodopera necessarie per la **manutenzione correttiva**. Sono incluse le prestazioni di chiarificazione telefonica del guasto tramite Centro di Supporto e diagnosi del guasto in loco e riparazione.

- Pre-chiarificazione telefonica del problema
- Manodopera per diagnosi guasto e riparazione (inclusa quella relativa a sostituzione parti)
- Tarature e check-up del sistema dopo la riparazione
- Verifiche sicurezza post riparazione
- Fornitura di preventivo di offerta per materiali necessari che non sono coperti dal programma di service (tipologia di contratto)
- Fornitura documentazione e rapporto dettagliato delle attività di manutenzione correttiva effettuate
- Manutenzione preventiva e correttiva al magnete

➔ **Configurazione del sistema**

Sono inclusi un numero massimo di 3 interventi/anno per eventuali modifiche alla configurazione di rete del sistema (es. Stampanti Dicom, Terminali, Users, ecc.).

➔ Garanzia di **Tempo di intervento**

Questa opzione garantisce il tempo di intervento per gli interventi correttivi in base alle vostre richieste. Questo assicura e ottimizza la produttività del sistema.

L'opzione contiene:

- Trattamento privilegiato per gli interventi correttivi
- Immediata reazione telefonica
- Rapida risposta on site secondo quanto stabilito nelle condizioni tecnico-economiche

➔ **Materiali di ricambio**

Fornitura e sostituzione di parti difettose in caso di guasto del sistema. Questo include la spedizione di tali parti in loco tramite corrieri veloci.

- Fornitura di materiali necessari alla riparazione (esclusi materiali di consumo ed accessori) compreso i componenti speciali quali valvole per radiofrequenza, tubi catodici, telecamere e monitor. I materiali forniti godono di garanzia originale che ne certifica la rispondenza alle specifiche tecniche e qualitative necessarie ad assicurare la migliore funzionalità dell'intero sistema
- Revisione periodica del sistema di pompa criogenica con sostituzione del Displacer quando l'efficienza scende al di sotto dei limiti previsti (temperatura crio-shield superiore a 40 °K) e del compressore dell'elio
- La sostituzione delle bobine di superficie in dotazione all'impianto principale. La fornitura delle bobine sarà eseguita nelle seguenti eventualità:
 - manifesta inoperatività di una o più bobine
 - mancata rispondenza di una o più bobine alle specifiche qualitative dichiarate dal costruttore
- Accesso rapido alla rete logistica materiali mondiale
- Utilizzo di corrieri veloci per fornitura in loco
- Spedizione parti difettose in Casa Madre

➔ **Garanzia Quench** (valida esclusivamente per Magneti superconduttori)

In caso di quench del magnete per qualsivoglia causa sono compresi gli interventi di manodopera necessaria al rabbocco di elio, al ripristino del campo magnetico ed alle tarature necessarie (shim, ecc.). La fornitura di elio liquido è da intendersi a nostro carico solo nel caso il Quench avvenga durante le operazioni di riempimento del Magnete.

➔ **SiemensRemoteServices™**

SiemensRemoteServices™ è un servizio avanzato che connette i sistemi alla nostra rete globale di service UPTIME. Ci mette in grado di effettuare immediatamente vari tipi di prestazioni senza doversi recare on site. Siemens UPTIME Services analizzano continuamente la performance e lanciano vari tests. Con questo servizio garantiamo affidabilità, rendiamo massimo l'uptime del sistema, la sicurezza, e manteniamo il valore dell'investimento costante per gli anni futuri.

Opzioni supportabili:

- Supporto Applicativo Remoto
- Service Proattivo/Predittivo
- Assicurazione di qualità in via remota
- Manutenzione Software in via remota (Updating)
- Distribuzione Software in via remota (Upgrading)
- Diagnostica Remota
- Riparazione in via remota
- Remote Network Management
- Remote Utilization Management / Performance

Il Committente si impegna a mettere a disposizione una linea telefonica, diretta o passante, con presa situata in prossimità dell'elaboratore principale dell'impianto (telemetria).

Sono a carico della ditta Fornitrice i soli costi inerenti il traffico telefonico relativo agli interventi di diagnosi remota, effettuati sulla linea telefonica, di cui al precedente punto.

Il servizio non comprende:

- la fornitura/sostituzione di tutti i materiali di consumo in genere

- la fornitura/sostituzione di bobine di superficie ed altre periferiche in caso di rotture meccaniche dovute, ad esempio, a scarsa cura, cadute accidentali o a causa di danni puramente estetici che non ne compromettono la funzionalità
- nel caso di magneti superconduttivi, sono esclusi l'approvvigionamento e la fornitura dei liquidi criogenici, eventualmente necessari per il funzionamento del magnete in condizioni di normale utilizzo, nonché a seguito di eventi eccezionali (quench)
- le eventuali prestazioni (manodopera, spese di viaggio) per le parti non oggetto dell'offerta o per danni dovuti ad urti, cadute od incuria dell'apparecchio
- gli interventi di manutenzione e riparazione degli impianti tecnologici pertinenti, quali centraline di monitoraggio dell'ossigeno in ambiente, cabina di schermatura per radiofrequenza, impianti di condizionamento e/o produzione dell'acqua refrigerata, gruppi statici di continuità, metal-detector anche se forniti in origine da Siemens
- tutto quanto non espressamente previsto dal paragrafo "Il Servizio comprende"

Condizioni Generali per Servizio di Manutenzione

AMBITO DI APPLICAZIONE

Per la durata stabilita dal Contratto (come *infra* definito), Siemens si impegna a fornire al Cliente (come *infra* definito) un servizio di manutenzione correttiva e interventi programmati di manutenzione preventiva sulle Apparecchiature (come *infra* definite), al fine di mantenere in funzione le Apparecchiature medesime in conformità con le specifiche del Produttore (come *infra* definito).

Il Cliente (come *infra* definito) si impegna a notificare a Siemens eventuali modifiche nella configurazione delle Apparecchiature.

Ulteriori servizi che non rientrano nell'oggetto del Contratto, saranno fatturati separatamente alle tariffe e alle condizioni in vigore alla data dell'accettazione della richiesta del Cliente da parte di Siemens.

1. DEFINIZIONI

In aggiunta ai termini ed alle espressioni eventualmente definiti in altri Articoli della presente Offerta, i termini e le espressioni indicati con le iniziali maiuscole avranno il seguente significato.

Ove il contesto lo richieda, i termini singolari si riferiranno ai plurali e viceversa, i maschili si riferiranno ai femminili e viceversa:

- **"Apparecchiature"**: indica l'insieme delle apparecchiature di proprietà e/o nella disponibilità del Cliente oggetto del Servizio, indicate nella presente Offerta.
- **"Canone"**: indica il canone annuale in Euro indicato nella presente Offerta che dovrà essere pagato dal Cliente al Fornitore, a titolo di corrispettivo per l'esecuzione del Servizio.
- **"Cliente"**: indica il soggetto destinatario del Servizio indicato nella presente Offerta.
- **"Conto Corrente"**: indica il conto corrente IBAN IT87 0030 6909 5480 0000 0045 174, esistente presso la Banca Intesa San Paolo S.p.A. intestato al Fornitore, su cui il Cliente dovrà effettuare il pagamento del Canone.
- **"Contratto"**: indica il contratto che si formerà tra le Parti a seguito dell'accettazione scritta della presente Offerta da parte del Cliente tramite apposito ordine cui dovrà essere allegata la presente Offerta siglata in ogni pagina e sottoscritta per integrale ed incondizionata accettazione.
- **"Offerta"**: indica l'offerta di Siemens per il Servizio al Cliente, di cui le presenti condizioni generali fanno parte integrante e sostanziale, unitamente agli allegati alla stessa e gli eventuali allegati degli allegati.
- **"Parti"**: indica congiuntamente Siemens e il Cliente.
- **"Produttore"**: indica Siemens AG.
- **"Servizio"**: indica il servizio di manutenzione delle Apparecchiature che sarà eseguito da Siemens in favore del Cliente, descritto nella presente Offerta.
- **"Siemens"** o il **"Fornitore"**: indica "Siemens S.p.A.", con sede legale in Milano, Viale Piero e Alberto Pirelli n. 10.

2. DESCRIZIONE DEL SERVIZIO

2.1 Manutenzione programmata

Interventi programmati di manutenzione preventiva secondo le modalità indicate nella presente Offerta finalizzati ad assicurare un funzionamento standard delle Apparecchiature.

2.2 Manutenzione correttiva su chiamata

Interventi di manutenzione correttiva, (numero illimitato), finalizzati al ripristino del corretto funzionamento delle Apparecchiature indicate nell'allegata "Scheda Impianto" a seguito di eventuali guasti che si dovessero verificare nel corso del normale utilizzo delle Apparecchiature stesse.

I servizi di assistenza tecnica e manutenzione saranno forniti nell'orario ordinario di copertura ("**PCP**", *principal coverage period*) previsto dalla presente Offerta e, precisamente, dalle 8.00 alle 17.00, con intervallo di un'ora, per tutti i giorni lavorativi settimanali, sabati, domeniche e festività escluse.

Tranne ove sia stata scelta l'opzione di una copertura oraria prolungata, i costi di manodopera e le spese di viaggio necessarie per interventi che non rientrano nel PCP verranno addebitati da Siemens alle condizioni e tariffe a chiamata in vigore al momento della stessa.

Ove non diversamente stabilito dal Contratto, Siemens non garantisce né intervalli massimi di intervento tra

la chiamata e l'inizio del medesimo né percentuali minime garantite di utilizzo delle Apparecchiature.

Per ogni intervento indicato ai punti 2.1 (Manutenzione Programmata) e 2.2 (Manutenzione Correttiva su Chiamata), verrà redatto il relativo rapporto di intervento nella forma di documento informatico (il "Rapporto"). Il Rapporto, sottoscritto da un incaricato del Cliente in forma elettronica mediante l'utilizzo di apposito stilo su display di tipo "touch screen" e inviato al Cliente a mezzo fax e/o e-mail farà piena prova delle prestazioni rese dal Fornitore nei termini in esso indicati. In particolare, il Rapporto conterrà la descrizione del lavoro effettuato, del tempo impiegato e degli eventuali materiali utilizzati e/o sostituiti.

Almeno dieci giorni prima dell'inizio del Servizio, il Cliente s'impegna a fornire a Siemens l'elenco dei nominativi dei soggetti abilitati alla firma del Rapporto.

2.3 Verifica stato Apparecchiature

Siemens effettuerà la verifica dello stato delle Apparecchiature oggetto del Servizio di manutenzione, dal punto di vista della loro conformità alle norme C.E.I. e segnalazione tempestiva delle loro eventuali difformità.

2.4 Richieste di intervento ed assistenza telefonica

Le richieste di intervento dovranno essere inoltrate telefonicamente o via fax durante il normale orario di lavoro specificato, ai numeri telefonici riportati sulla prima pagina della presente Offerta.

Siemens garantirà l'assistenza telefonica informativa *on-line* tramite il proprio "Centro di Supporto Clienti" circa le modalità operative e di utilizzo delle Apparecchiature.

2.5 Aggiornamenti Hardware e Software

Siemens segnalerà per iscritto al Cliente gli aggiornamenti *hardware* e *software* delle Apparecchiature di volta in volta consigliate dal Produttore.

2.6 Varie

Il Servizio sarà svolto da Siemens tramite l'impiego di proprio personale specializzato, che svolgerà la propria attività nel periodo di disponibilità oraria e giornaliera precedentemente indicata al punto 2.2.

Eventuali ulteriori disponibilità al di fuori di tali giorni ed orari, dovranno essere preventivamente richieste e motivate e, in caso di conferma, dovranno essere concordate in forma scritta.

I servizi verranno prestati esclusivamente in riferimento ai prodotti *software* (ove presenti) e *hardware* indicati nella "Scheda Impianto".

Il Cliente in nessun caso potrà richiedere l'estensione del Servizio su prodotti *software* (ove presenti) o *hardware* non indicati nella "Scheda Impianto", se non previa richiesta scritta e motivata, concordandone espressamente con Siemens sia le modalità sia il prezzo.

Non sono ammessi interventi sulle Apparecchiature soggette al Servizio di manutenzione da parte di ditte e/o assistenze esterne che non siano preventivamente autorizzate per iscritto da Siemens.

E' fatto divieto al Cliente di collegare le Apparecchiature ad altri apparati senza il preventivo consenso scritto di Siemens.

Fermo restando quanto stabilito dalla presente Offerta in merito alle possibili cause di risoluzione del Contratto, in caso di violazione degli obblighi predetti da parte del Cliente, Siemens è sollevata da qualsiasi responsabilità sul Servizio e/o sul funzionamento dell'Apparecchiatura.

2.7 Caratteristiche del personale tecnico di Siemens

In conformità alle norme ISO 9001:2008, il personale tecnico di Siemens, ai fini della sua qualificazione, riceve un'adeguata istruzione e un adeguato addestramento ed è dotato della necessaria esperienza.

2.8 Personale esterno

In casi particolari, Siemens si riserva la facoltà di incaricare tecnici esterni per l'effettuazione di interventi di manutenzione sulle Apparecchiature di sua produzione.

Il personale designato sarà adeguatamente istruito ed altamente qualificato.

Il Cliente autorizza sin d'ora Siemens all'utilizzo di tali tecnici esterni.

2.9 Parti di ricambio

Per i contratti Performance PRO e Performance PLUS: se non diversamente previsto nella presente Offerta, Siemens fatturerà separatamente i materiali e le parti di ricambio utilizzati per l'esecuzione del Servizio, alle condizioni e tariffe in vigore al momento dell'utilizzo delle medesime.

Per contratti Performance TOP e TOP+: Siemens fornirà al Cliente, a proprie spese, le parti di ricambio necessarie per l'esecuzione del Servizio, ad eccezione di quelle indicate nei paragrafi successivi del presente Articolo 2.10 e nell'Articolo 4, a condizione che la sostituzione sia dovuta a normale usura o venga, comunque, ritenuta necessaria da Siemens, e che le parti di ricambio prodotte da Siemens siano disponibili.

Le parti sostituite e rimosse dalle Apparecchiature diverranno di proprietà di Siemens, purché non costituiscano "rifiuti pericolosi", "sostanze pericolose", "rifiuti speciali" o materiali simili, così come definiti dalle leggi e dai regolamenti nazionali, regionali o locali, nel qual caso, a discrezione di Siemens, le parti sostituite resteranno del Cliente, che ne dovrà disporre conformemente alle leggi e ai regolamenti applicabili.

Resta inteso che, tra le parti coperte dal Servizio di manutenzione, non sono compresi né gli accessori né i supporti magnetici (nastri, dischi, eccetera).

La fornitura delle parti di ricambio viene normalmente garantita per un periodo di dieci anni, dopo l'uscita di produzione di ogni tipo di Apparecchiatura.

Poiché nei servizi di manutenzione potrebbero essere presenti alcuni apparecchi fuori produzione, in alcuni casi Siemens potrà non essere in grado – e il Cliente con l'accettazione della presente Offerta ne prende atto e accetta - di garantire la disponibilità di alcune parti di ricambio.

Qualora si verificassero guasti tali da non rendere conveniente/possibile la riparazione, sarà cura di Siemens sottoporre al Cliente un'offerta per la sostituzione o l'aggiornamento tecnologico dell'Apparecchiatura.

Naturalmente, in tal caso, dal momento della mancata utilizzazione dell'Apparecchiatura, Siemens sospenderà l'addebito del Canone di manutenzione relativo all'Apparecchiatura non utilizzabile.

2.10 Adeguamenti

Nel caso in cui la configurazione *hardware* iniziale sia ampliata nel corso del periodo di validità del Contratto con l'installazione di altri componenti *hardware*, le condizioni del Servizio di assistenza potranno essere estese anche a tali componenti, previa approvazione scritta del Cliente. Il prezzo del Servizio di manutenzione verrà modificato in funzione dei suddetti nuovi componenti inseriti, tenendo conto dei mesi di effettiva incidenza (post -garanzia) rispetto alla durata dello stesso.

3. CANONI, FATTURAZIONE, CONDIZIONI DI PAGAMENTO, INTERESSI DI MORA, ECCEZIONE DI INADEMPIMENTO, CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

L'importo del Canone è correlato alla formula del Servizio e alla durata pattuita con il Cliente ed è rilevabile nella "Formula Contrattuale Proposta".

Il Canone sarà pagato dal Cliente a Siemens nel termine e con le modalità indicate nella presente Offerta, con valuta fissa per il beneficiario, sul Conto Corrente.

Il Canone è comprensivo delle ore e delle spese di viaggio nonché di trasferta del personale tecnico Siemens.

Tutte le fatture emesse da Siemens dovranno essere intestate al Cliente.

Il Canone è al netto di I.V.A. come per legge, il cui pagamento sarà a carico del Cliente.

Sui pagamenti ritardati saranno conteggiati, di pieno diritto e senza alcuna messa in mora, interessi nella misura prevista dal D.Lgs. 231/2002, senza che per questo il Cliente possa ritenersi in facoltà di differire i pagamenti.

Siemens può:

- in caso di ritardo nel pagamento del Canone da parte del Cliente superiore a 30 (trenta) giorni rispetto ai termini di pagamento previsti dalla presente Offerta, rifiutarsi ex articolo 1460 del Codice Civile, di adempiere alle proprie obbligazioni contrattuali se il Cliente non effettua contemporaneamente il pagamento di quanto dovuto; e
- nel caso in cui il ritardo nel pagamento del Canone da parte del Cliente sia superiore a 90 (novanta) giorni rispetto ai termini di pagamento previsti dalla presente Offerta, considerare risolto di diritto il Contratto, ai sensi e per gli effetti dell'Articolo 1456 del Codice Civile, fermo il diritto della stessa Siemens di ottenere: (i) il pagamento del Canone per l'attività svolta in esecuzione del Contratto; (ii) il pagamento degli interessi di mora dovuti; e (iii) una penale per inadempimento pari a 10% (dieci per cento) del valore del Contratto; fermo il diritto al risarcimento del maggior danno.

Resta inteso che, qualora durante il periodo di validità del Contratto, un'Apparecchiatura venga disinstallata e/o sostituita dal Cliente, Siemens provvederà a stornare dall'importo totale del Canone l'ammontare riferito a detta Apparecchiatura per i dodicesimi di Canone non usufruito.

Siemens si riserva il diritto di adeguare il Canone conseguentemente all'aumento dei costi del materiale e del personale. Siemens dovrà notificare per iscritto al Cliente l'eventuale aumento del Canone tre mesi prima della data in cui l'aumento previsto diviene effettivo.

4. ESCLUSIONI

In qualsiasi caso, sono esclusi dal Servizio di manutenzione oggetto della presente Offerta, tutti i controlli concernenti la conformità dell'impianto elettrico di alimentazione del Cliente alle vigenti norme CEI, nonché i controlli dell'efficacia delle protezioni anti raggi X.

Il Canone non comprende, inoltre, la manodopera, le parti di ricambio e le spese che si rendessero

necessarie per la riparazione di guasti alle Apparecchiature dovuti a:

- danni derivanti da incendio, incidenti, uso improprio o scorretto, negligenza, applicazione impropria o alterazione, o qualsiasi altro evento che sfugga al controllo di Siemens, oppure conseguenti al mancato rispetto da parte del Cliente delle istruzioni di funzionamento fornite dal Produttore o delle condizioni raccomandate per la linea e l'ambiente operativo;
- difetti causati da tentativi non autorizzati di riparazione, trasferimento, manutenzione, assistenza tecnica, aggiunta o modifica delle Apparecchiature da parte del Cliente o di eventuali terzi, oppure dovuti al collegamento e/o all'utilizzo senza previo consenso scritto di Siemens di parti, apparecchiature o software non forniti da Siemens;
- cause derivanti da parti, apparecchiature o software non forniti da Siemens, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, eventuali problemi alla rete del Cliente;
- tempi di attesa per i quali Siemens non è responsabile;
- difetti conseguenti a eventuali riparazioni o interventi di manutenzione delle Apparecchiature effettuati dal Cliente o da terzi prima dell'inizio della durata del Contratto;
- fatti dolosi;
- eventi naturali, sommosse, inadeguato o imperfetto stato dei locali ospitanti le Apparecchiature;
- uso di accessori operativi non forniti da Siemens o di tipo non approvato dalla stessa;
- guasti e cattivi funzionamenti attribuibili a collegamenti dei prodotti *hardware* Siemens con componenti non oggetto del Servizio;
- eventuali interventi sulle Apparecchiature che, se anche di produzione Siemens, non sono espressamente indicate sulla "Scheda Impianto";
- manomissioni o imperfetto funzionamento delle adduzioni elettriche, idrauliche o altro;
- adeguamenti a norme diverse da quelle vigenti alla data del primo collaudo; oppure
- ogni intervento di natura non specificamente contemplata nella presente Offerta.

Nei casi sopracitati, il ripristino del normale funzionamento delle Apparecchiature potrà essere effettuato solo previo specifico accordo scritto tra le Parti ed in base alle tariffe in vigore al momento dell'accordo stesso. In tali casi, peraltro, Siemens, a proprio insindacabile giudizio, si riserva la facoltà di non sottoscrivere lo specifico accordo per l'esecuzione delle attività extra Contratto sopra citate.

5. MANUTENZIONE DEL SOFTWARE E SERVICE SOFTWARE

Nei casi in cui le Apparecchiature utilizzino il *software* del sistema operativo di Siemens è inclusa nella presente Offerta, la fornitura da parte di Siemens di tutte le attività di manutenzione e di tutti gli aggiornamenti necessari per tale *software*, ad eccezione dei *software* syngo.via e syngo.plaza.

Resta inteso che, gli aggiornamenti del *software* per le Apparecchiature miglioreranno solo le funzioni precedentemente acquistate.

Gli aggiornamenti del *software* del sistema operativo che forniscono nuove caratteristiche o funzioni o che richiedono modifiche dell'*hardware*, saranno offerti al Cliente a un prezzo d'acquisto che sarà stabilito da Siemens.

In aggiunta a quanto sopra, Siemens evidenzia che per le applicazioni di alcuni aggiornamenti potrebbero rendersi necessarie attività di formazione fornite dal personale Siemens, attività che verranno proposte a condizioni e tariffe in vigore in quel momento.

Siemens si riserva il diritto esclusivo di decidere se un aggiornamento richiede tali attività di formazione.

Nessuna disposizione della presente Offerta potrà essere intesa come volta a conferire al Cliente un qualsiasi diritto di proprietà o d'uso sul *software* diagnostico utilizzato da Siemens per la manutenzione delle Apparecchiature.

Tale *software* è e rimane di proprietà di Siemens e viene reso disponibile al Cliente in conformità con i termini e le condizioni di uno specifico contratto di licenza, che può prevedere il pagamento di un canone.

6. VALIDITÀ DELL'OFFERTA

La presente Offerta si intende valida ed efficace per il periodo di 60 (sessanta) giorni dalla data della sua sottoscrizione.

7. DURATA, RINNOVO

La durata del Contratto è quella indicata nella presente Offerta.

Siemens si riserva la facoltà di sottoporre al Cliente, prima della scadenza del Contratto, una proposta di

rinnovo dello stesso. Resta, fin d'ora inteso che, in caso di rinnovo del Contratto, il Canone sarà aggiornato in misura pari al 100% dell'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati come di volta in volta vigente su base annuale, nonché in base al grado di obsolescenza delle Apparecchiature.

8. CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

Le Parti convengono sin d'ora che Siemens avrà la facoltà di risolvere il Contratto di diritto, ai sensi dell'art.1456 del Codice Civile, in caso di:

- effettuazione da parte del Cliente di operazioni espressamente non autorizzate da Siemens sulle Apparecchiature;
- violazione da parte del Cliente anche di uno solo degli obblighi previsti dall'Articolo 13 che segue;
- nel caso previsto dall'Art. 3.

In caso di risoluzione del Contratto ai sensi del presente Articolo, Siemens avrà il diritto al (i) pagamento del Canone per l'attività svolta in esecuzione del Contratto; (ii) pagamento degli interessi di mora eventualmente dovuti; e (iii) una penale per inadempimento pari al 10% (dieci per cento) del valore del Contratto; fermo il diritto al risarcimento del maggior danno.

9. ONERI FISCALI

Qualsiasi tassa, imposta, onere o contributo, anche futuro, comunque relativo al Contratto, o gravante sui corrispettivi o sulle prestazioni che ne formano oggetto, è a carico esclusivo del Cliente, ad eccezione delle sole imposte per legge gravanti su Siemens.

10. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'

Salvi i casi di dolo o colpa grave e gli altri casi in cui la responsabilità è stabilita da norme inderogabili di legge, il Fornitore potrà essere chiamato a rispondere esclusivamente dei danni, specificatamente documentati dal Cliente, che siano conseguenza immediata e diretta del suo inadempimento alle obbligazioni derivanti dal Contratto o della propria responsabilità extra-contrattuale.

La responsabilità del Fornitore, sia a titolo contrattuale sia extracontrattuale, sarà, comunque, limitata, per ogni anno di durata del Contratto, al 50% del Canone annuo.

Nella misura in cui ciò sia consentito dalla legge applicabile, il Fornitore non potrà essere chiamato a rispondere dei danni indiretti eventualmente causati nell'adempimento delle obbligazioni stabilite dal Contratto o dalla propria responsabilità extracontrattuale tra i quali, a titolo esemplificativo e non tassativo, mancato utilizzo, mancato guadagno o ricavo, perdita di informazioni o dati, perdita o danni alla proprietà, danni subiti da clienti della Committente, ecc.

Salvi i casi di dolo o colpa grave e gli altri casi in cui la responsabilità è stabilita da norme inderogabili di legge, le limitazioni di responsabilità di cui sopra operano anche a favore del personale dipendente di cui il Fornitore si avvale per l'esecuzione di quanto previsto dal Contratto e dei sub-fornitori e/o sub-appaltatori da questo ultimo incaricati ai fini dell'esecuzione di quanto previsto dal Contratto.

11. AVVISO DI FINE SUPPORTO

Fatta salva qualsiasi disposizione contraria contenuta nella presente Offerta, qualora Siemens comunichi tramite un avviso generale che non offrirà più servizi di manutenzione per una/o più delle Apparecchiature o per alcuni componenti della/e stessa/e, o che non saranno più incluse nei contratti di manutenzione determinate opzioni o caratteristiche, a causa della mancanza di parti di ricambio o per altri motivi ("**Avviso di Fine Supporto**"), a sua esclusiva discrezione e con un preavviso scritto al Cliente non inferiore a dodici (12) mesi, Siemens stessa potrà (i) recedere dal Contratto, o (ii) escludere le Apparecchiature, i componenti, le opzioni o le caratteristiche in questione dall'oggetto del Contratto, adeguando di conseguenza il Canone concordato.

12. SUBAPPALTO

Nel caso in cui tra le Apparecchiature oggetto del Servizio fossero comprese anche componenti non di produzione Siemens, quest'ultima si riserva la facoltà di affidare a terzi in subappalto l'esecuzione del Servizio secondo le vigenti disposizioni di legge, limitatamente alle suddette componenti.

Il Cliente autorizza sin d'ora Siemens a procedere con i suddetti subappalti.

13. RISERVATEZZA - DIRITTI DI PROPRIETA' INTELLETTUALE

Le Parti si obbligano reciprocamente a trattare come confidenziali tutte le informazioni tecniche, commerciali o di altra natura ricollegabili alla propria attività economica delle quali vengano a conoscenza in occasione dell'esecuzione delle prestazioni di cui al Contratto e si impegnano alla rigorosa applicazione della normativa in materia di segreti industriali e aziendali.

Quanto sopra non si riferisce:

- alle informazioni già conosciute dalle Parti;

- alle informazioni fornite alle Parti da terzi (diversi dalle collegate) aventi il diritto di fornire dette informazioni; e
- alle informazioni che sono brevettate, pubblicate o, comunque, di dominio pubblico;
- alle informazioni la cui comunicazione sia obbligatoria per legge o in virtù di un ordine giudiziario

Le Parti dichiarano che non utilizzeranno le informazioni riservate al di fuori dei casi previsti dal Contratto, salvo preventivo consenso scritto dell'altra Parte.

Le Parti concordano che le disposizioni di cui al presente articolo rimarranno efficaci e vincolanti dopo la cessazione, per qualsiasi causa, del Contratto per un periodo di 5 (cinque) anni.

Le Parti si obbligano, nei reciproci confronti, al rispetto della normativa in materia di tutela del diritto d'autore, delle opere di ingegno e dei marchi ed altri segni distintivi dei quali siano rispettivamente titolari e a non rivelare, pubblicare, riprodurre, modificare, utilizzare, con qualsivoglia modalità, in tutto o in parte, i materiali, le informazioni, la documentazione, i marchi e gli altri segni distintivi delle altre Parti, senza averne ottenuto il preventivo consenso scritto.

Ciascuna Parte si impegna, inoltre, a non citare l'altra Parte in qualsiasi comunicato stampa o forma di pubblicità, anche sul web, senza il consenso scritto di detta Parte.

14. OBBLIGHI DEL CLIENTE

Il Cliente si impegna ad adempiere ai seguenti obblighi.

14.1 Uso

- a) Il Cliente userà l'Apparecchiatura sotto la propria esclusiva responsabilità, uniformandosi alle istruzioni d'uso fornitegli da Siemens e con la massima cura. Gli interventi per risolvere inconvenienti di funzionamento o guasti causati da uso improprio o da errori del Cliente o di terzi non sono compresi nel Canone e saranno fatturati a parte da Siemens.
- b) Il Cliente dovrà assicurare sempre la presenza di un proprio rappresentante/referente per eventuali necessità, nonché per la sottoscrizione dei rapporti degli interventi eseguiti.
- c) Il Cliente dovrà fornire tempestivamente a Siemens dettagliate informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui sono destinati ad operare i tecnici inviati da Siemens presso il Cliente e sulle misure di prevenzione ed emergenza dallo stesso adottate, in conformità a quanto stabilito dal D.Lgs. 81/2008.

In mancanza di comunicazione da parte del Cliente, Siemens riterrà che nell'ambiente in cui la stessa è chiamata ad operare non sussistono rischi.

Quanto sopra con esclusiva responsabilità del Cliente.

Il personale tecnico, appositamente istruito in termini di sicurezza, potrà astenersi dall'effettuare l'intervento dietro contestazione di specifici rischi o qualora riscontri assenza di misure di prevenzione o di emergenza.

Per assicurare il corretto funzionamento dell'Apparecchiatura è necessario che vengano create dal Cliente e mantenute nei locali in cui essa si trova, le condizioni ambientali indicate nel "Progetto di Installazione".

Resta inteso che, la riparazione dei danni causati da errate manovre del Cliente o dalla mancata osservanza da parte del Cliente delle specifiche di cui sopra, non sono coperte dal Contratto e potranno essere fatturate a parte da Siemens.

- d) Il Cliente dovrà curare la pulizia e l'igiene delle Apparecchiature e dei locali che le contengono;
- e) Il Cliente dovrà inoltre mantenere l'ambiente in cui sono installate le apparecchiature nelle condizioni ambientali specificate dal costruttore.

14.2 Accesso

- a) Il Cliente si obbliga a consentire il libero accesso del personale Siemens a tutte le Apparecchiature, al fine di eseguire il Servizio. Il personale Siemens prenderà appuntamento per eseguire la manutenzione e se le Apparecchiature non saranno rese disponibili al momento concordato, causando tempi di attesa irragionevoli, Siemens avrà il diritto di addebitare l'intervento applicando le tariffe a chiamata in vigore al momento dell'esecuzione del medesimo.
- b) Il Cliente è tenuto a fornire a Siemens l'accesso alle Apparecchiature sia in loco sia remoto. Per l'accesso in remoto si utilizzerà una connessione internet a banda larga e un endpoint sicuro di proprietà del Cliente o fornito da Siemens. La connessione avverrà tramite modalità tunnel VPN IPsec Peer-to-Peer (non client) con requisiti specifici per le porte in entrata e in uscita.
- c) Nel caso di servizi in remoto, Siemens avrà diritto ad accedere ai dati del Cliente relativi alle Apparecchiature in manutenzione tramite assistenza remota, nel rispetto della normativa vigente. Il

Cliente acconsente alla connessione al servizio di diagnostica remota di Siemens, ove disponibile, per le Apparecchiature coperte dal Contratto che rende necessario il servizio Siemens Remote Service (SRS) per i sistemi con capacità SRS.

- d) Siemens lavora costantemente per migliorare i propri prodotti e i propri servizi e a tal fine ha bisogno di poter accedere a determinati dati tecnici delle apparecchiature installate. Pertanto, con la sottoscrizione del Contratto, il Cliente consente irrevocabilmente a Siemens di utilizzare dati non personali, come le caratteristiche tecniche delle Apparecchiature, i parametri di prestazione e altre informazioni puramente tecniche contenute in tali dati, ai fini delle proprie attività commerciali (ad es., lo sviluppo ulteriore di prodotti e servizi), senza alcuna restrizione di tempo, luogo o contenuto.

14.3 Interventi sulle Apparecchiature

Il Cliente si impegna a non eseguire e a non far eseguire, senza il consenso scritto di Siemens, alcun intervento sulle Apparecchiature.

15. MISCELLANEA

L'eventuale invalidità o inefficacia di una o più pattuizioni del Contratto non pregiudicherà la validità ed efficacia delle altre pattuizioni. E', comunque, convenuto che, in detta ipotesi, le Parti si impegnano a concordare in buona fede e a sostituire l'eventuale pattuizione invalida o inefficace con altra valida ed efficace che consegua, quanto più possibile, gli stessi risultati economici e il comune intento delle Parti.

Nessuna modifica o emendamento al Contratto potrà avere efficacia a meno che non sia stata precedentemente approvata in modo specifico, per iscritto, dalle Parti. In nessun caso potranno essere vincolanti accordi verbali o, comunque, non conformi alla presente disposizione.

Il Contratto annulla e sostituisce ogni altra precedente intesa, orale o scritta, eventualmente intervenuta fra le Parti in ordine allo stesso oggetto e costituisce la manifestazione integrale degli accordi conclusi fra le Parti in merito a tale oggetto.

16. CESSIONE DEL CONTRATTO

Il Contratto non è cedibile a terzi da parte del Cliente, ma lo stesso è cedibile da Siemens, senza il consenso del Cliente, a società controllate o affiliate e, per fini di factoring, a terzi.

Siemens deve comunicare preventivamente al Cliente la cessione tramite notifica scritta.

17. PRIVACY

Ai sensi del D.Lgs 196/2003, Siemens informa il Cliente che i dati personali forniti a Siemens saranno trattati, nel pieno rispetto della normativa in materia, manualmente e con mezzi informatici per le finalità connesse all'esecuzione del Contratto (amministrazione, contabilità, gestione contratti, ordini, spedizione, servizi, fatturazione); gestione contenzioso (compreso recupero crediti); adempimento degli obblighi normativi; marketing e pubblicità; invio di materiale promozionale di Siemens; analisi statistica; archiviazione storica. Il trattamento sarà svolto in via principale dall'organizzazione interna di Siemens, sotto la direzione del responsabile del trattamento dei dati del Cliente e, per finalità indicate in precedenza, anche da società del Gruppo Siemens (società controllanti, controllate o collegate, anche indirettamente ai sensi delle vigenti disposizioni di legge) o da terzi.

Ai sensi del D.Lgs 196/2003 (art.13), il Cliente ha diritto ad ottenere informazioni circa i suoi dati, chiederne la cancellazione, blocco, aggiornamento, rettifica, integrazione ed opporsi al trattamento, rivolgendosi al titolare del trattamento: Siemens S.p.A.

La conservazione dei dati avverrà in una forma che consenta l'identificazione dell'interessato per un periodo di tempo non superiore a quello necessario agli scopi per i quali essi sono raccolti e trattati.

Il Cliente, con l'accettazione dell'Offerta, acconsente al trattamento, da parte di Siemens, dei dati ad esso relativi per il raggiungimento dei soli scopi contrattuali e, comunque, nell'ambito degli impieghi leciti previsti dal D.Lgs 196/2003 e successive modifiche e integrazioni.

Siemens dichiara di avere redatto e aggiornato il Documento Programmatico per la Sicurezza.

Parimenti, il Cliente si impegna a trattare i dati di Siemens in conformità al citato D.Lgs 196/2003.

18. SOFTWARE

I software relativi all'Apparecchiatura eventualmente forniti da Siemens al Cliente, sono forniti, per tutto il periodo di durata del Contratto, in licenza d'uso, non esclusiva e non trasferibile, al fine di essere usati sull'Apparecchiatura per la quali vengono forniti.

La proprietà di detti *software* non è, pertanto, trasferita al Cliente.

Detti software non potranno essere utilizzati da terzi, fatta eccezione per gli utenti autorizzati per iscritto dal Cliente.

Il Cliente – anche promettendo il fatto del terzo ex Articolo 1381 Codice Civile - si impegna a non copiare i *software* (ad esclusione di una sola volta a scopo di *back up*), modificare, riqualificare, ricompilare e/o

estrarre parti degli stessi.

Se non diversamente concordato, il corrispettivo per l'uso dei programmi forniti da Siemens è incluso nel Canone.

19. EXPORT CONTROL

L'obbligo di Siemens di eseguire quanto previsto dalla presente Offerta è subordinato all'assenza di leggi e/o regolamenti nazionali o internazionali in materia di esportazione o da misure di embargo o altre sanzioni che impediscano tale esecuzione o la consegna delle parti di ricambio necessarie.

20. PRINCIPI GENERALI IN MATERIA DI RAPPORTI COMMERCIALI

Il Gruppo Siemens nella conduzione degli affari e nella gestione dei rapporti si attiene ai principi contenuti nel proprio Codice Etico e nel Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo ai sensi del D.Lgs. 231/2001, consultabili all'indirizzo URL:

<https://www.swe.siemens.com/italy/web/GruppoSiemensItalia/ModelloOrganizzativodiSiemensSpA/Pages/Co diceetico.aspx>.

Siemens auspica che i suoi partner commerciali nella conduzione dei propri affari e nella gestione dei rapporti commerciali si attengano a principi equivalenti.

Con la sottoscrizione del Contratto, ciascuna delle Parti dichiara e garantisce per sé, i propri legali rappresentanti, amministratori e procuratori, quanto segue:

- che l'impresa non si trova e non si è trovata nell'ultimo quinquennio, in stato di fallimento, di sospensione o cessazione dell'attività commerciale, liquidazione, coatta amministrativa, di amministrazione controllata o di concordato preventivo e che non sono in corso procedimenti per la dichiarazione di tali situazioni;
- che non è pendente un procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'articolo 3 della legge 27.12.1956 n. 1423 o di una delle cause ostative previste dall'art. 10 della legge 31.05.1965 n. 575;
- che non è pendente alcun procedimento o è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale;
- di non aver commesso violazioni, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui l'impresa è stabilita;
- che nei confronti dell'impresa non sono state applicate la sanzione interdittiva di cui all'art. 9, comma 2, lettera c), del D. L.vo 08.06.2001 n. 231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione;
- di avere osservato e osservare, per la durata del Contratto, tutte le leggi ed i regolamenti applicabili in materia di anti-corruzione e anti-riciclaggio;
- di improntare la propria attività imprenditoriale ai principi di legalità, trasparenza, correttezza e lealtà, osservando tutte le normative in materia di libera concorrenza e antitrust;
- di non aver commesso gravi infrazioni debitamente accertate in materia ambientale e/o di sicurezza dei luoghi di lavoro;
- di fare tutto ciò che è ragionevolmente possibile affinché i propri agenti, subfornitori e subappaltatori e/o consulenti agiscano in conformità a quanto previsto nei punti precedenti.

Senza pregiudizio per ogni altro rimedio di legge ed ai sensi del Contratto, ciascuna delle Parti si impegna a dare pronta comunicazione all'altra in merito a qualsiasi fatto, atto o circostanza che possa rendere qualsiasi delle dichiarazioni di garanzia rilasciate ai sensi del Contratto, non veritiera o incorretta, ovvero comporti la violazione di uno qualsiasi degli obblighi assunti ai sensi del presente Articolo.

L'accertata non veridicità, pre-esistente o sopravvenuta, di anche una sola delle dichiarazioni di garanzia sopra riportate, ovvero, l'inosservanza degli obblighi sopra descritti e/o la commissione di alcuno dei reati di cui al Decreto Legislativo 8 giugno 2001 n. 231 e successive modifiche ed integrazioni, con o senza applicazione di sanzioni interdittive temporanee o definitive, costituirà grave inadempimento alle obbligazioni assunte con il Contratto e comporterà la risoluzione di diritto, ai sensi e per gli effetti dell'art.1456 cod. civ.

21. LEGGE APPLICABILE E CLAUSOLA ARBITRALE

Il Contratto è regolato dalla Legge Italiana.

Tutte le controversie derivanti dal Contratto, ivi comprese quelle relative alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, che non siano risolte in via amichevole, saranno devolute ad un Collegio Arbitrale composto di tre arbitri, che giudicherà in via rituale e secondo diritto in conformità al Regolamento Arbitrale

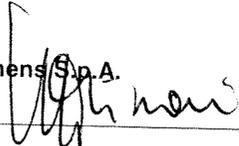
della Camera Arbitrale Nazionale e Internazionale di Milano, come di tempo in tempo modificato e integrato, che le Parti dichiarano sin d'ora di accettare integralmente (il "Regolamento").

Il primo arbitro verrà nominato dalla Parte istante; il secondo dalla Parte convenuta, entro 30 (trenta) giorni di calendario dalla notifica della Domanda di Arbitrato. Il terzo arbitro, che svolgerà le funzioni di Presidente del collegio arbitrale, verrà nominato di comune accordo dai due arbitri nominati dalle Parti, nel termine di 30 (trenta) giorni di calendario dalla nomina del secondo arbitro. In caso di mancato accordo circa la nomina del terzo arbitro, questo sarà nominato dal Consiglio Arbitrale, in conformità alle disposizioni del Regolamento.

L'arbitrato avrà sede a Milano e sarà svolto in lingua italiana.

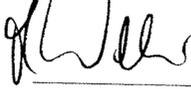
E' fatta salva la facoltà di ciascuna delle Parti di ricorrere al procedimento d'ingiunzione per il recupero dei crediti derivanti, dal presente Contratto, fermo restando che il merito delle contestazioni eventualmente sollevate in relazione al credito così fatto valere dovranno essere sottoposte al Collegio Arbitrale di cui alla presente clausola con sospensione dell'eventuale giudizio di opposizione.. Competente in via esclusiva per l'azione monitoria è il Foro di Milano, così come per ogni altra controversia che non possa costituire oggetto di giudizio arbitrale ex art. 806 c.p.c..

Siemens S.p.A.



Nome: MASSIMO FIORANI

Qualifica: PROCURATORE



Nome: MARIA CINZIA CASTELLI

Qualifica: PROCURATORE

Per irrevocabile ed incondizionata accettazione:

_____ , _____

Nome: _____

Qualifica: _____

Ai fini e per gli effetti degli Articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il Cliente dichiara di avere esatta conoscenza delle clausole contenute negli Articoli 2 (Descrizione del Servizio), 3 (Canoni, Fatturazione, Condizioni di Pagamento, Interessi di Mora, Eccezione di Inadempimento, Clausola Risolutiva Espressa), 4 (Esclusioni), 7 (Durata, Rinnovo), 8 (Clausola Risolutiva Espressa), 9 (Oneri Fiscali), 10 (Limitazione di Responsabilità), 11 (Avviso di Fine Rapporto), 12 (Subappalto), 13 (Riservatezza - Diritti di Proprietà Intellettuale), 16 (Cessione del Contratto), 18 (Software), 19 (Export Control), 20 (Principi Generali in materia di Rapporti Commerciali) e 21 (Legge Applicabile e Clausola Arbitrale) della presente Offerta e di approvarle espressamente.

Per irrevocabile ed incondizionata accettazione:

_____ , _____

Nome: _____

Qualifica: _____



cam



Controlli di qualità dell'immagine e controlli ambientali

Gentile Cliente,

Le Linee Guida emanate il 31/5/04 dall'ISPESL per la gestione delle apparecchiature diagnostiche a Risonanza Magnetica, nel riepilogare le precedenti normative di legge (D.M. 2/8/1991, D.M. 3/8/1993, D.P.R. n. 542 dell'8/8/1994), definiscono una serie di controlli di Qualità dell'immagine e ai dispositivi di sicurezza presenti nel sito, che devono essere eseguiti con cadenza periodica.

Gli organi ispettivi dell'ISPESL sono quindi particolarmente attivi nelle verifiche di quanto sopra per confermare l'autorizzazione all'esercizio dell'apparecchiatura a Risonanza Magnetica e, qualora dovessero emergere durante una delle periodiche ispezioni gravi carenze nelle periodiche assicurazioni di qualità immagine o sicurezza, si prospetta la chiusura immediata dell'impianto.

Siemens Healthcare, da sempre attenta a tutte le esigenze dei Clienti, ha approntato una serie di protocolli e attrezzature per l'affiancamento del Vostro Esperto Responsabile nell'espletamento delle necessarie verifiche periodiche.

Alcune delle verifiche sono già comprese nel Vostro Contratto di Manutenzione e per le altre possiamo offrirVi quanto segue:

⇒ **Controlli di qualità dell'immagine**

Rapporto segnale/rumore sulle bobine più significative	<i>(già compreso nel contratto)</i>
Uniformità dell'immagine	<i>(già compreso nel contratto)</i>
Distorsione geometrica dell'immagine	<i>(già compreso nel contratto)</i>
Separazione fra gli strati	
Posizione dello strato	
Spessore e profilo dello strato	
Risoluzione spaziale	
Slice Warp	
Artefatti e Ghosting	

Le verifiche di cui sopra e non comprese nel contratto, saranno effettuate con periodicità annuale e con fantocci Siemens ed Eurospin2

Complessivi Euro 1.950,00 + IVA

⇒ **Verifica della Gabbia di Faraday**

Con periodicità annuale e secondo la norma IEEE MIL Std 299, sarà misurata l'attenuazione della Gabbia di Faraday utilizzando il generatore di segnali sulla frequenza operativa della Risonanza Magnetica e alle frequenze di 10 e 100 Mhz, con strumentazione calibrata periodicamente dal Centro di riferimento SIT.

Complessivi Euro 1.400,00 + IVA

⇒ **Verifica dei campi elettromagnetici a bassissima frequenza (0 – 200 HZ)
(solo per Magnetom C!, OPEN, CONCERTO)**

Con periodicità annuale con Gaussmetro a sonda differenziale Dr. Foster .
Durata della misura 2 ore, e plot delle misure effettuate.

Complessivi Euro 800,00 + IVA

⇒ **Controllo canalizzazioni gas Criogeni ed impianto estrazione aria
(escluso Magnetom C!, OPEN, CONCERTO)**

Con periodicità annuale si verificheranno l'assenza di perdite di Elio dalle canalizzazioni gas Criogeni a mezzo spettrometro portatile e la funzionalità dell'impianto estrazione aria sala Magnete misurando il numero di ricambi ora

Complessivi Euro 600,00 + IVA

⇒ **Controllo del dispositivo di rilevazione ossigeno**

Con periodicità semestrale si verificherà la funzionalità del dispositivo misuratore percentuale di ossigeno nell'ambiente con l'utilizzo di bombole con miscele gas calibrati.
Eventuale sostituzione dell'elemento elettrochimico di misura solo per centraline Sureco-Sicor o Sensitron.

Complessivi Euro 1200,00 + IVA

⇒ **Verifica delle linee di campo statico B_0 e dell'efficienza dell'eventuale schermatura magnetica**

Con periodicità annuale si verificherà la rispondenza delle linee di campo disperso con quanto previsto in fase di progetto nei tre piani X Y Z. La misura avverrà con Gaussmetro portatile a sonda di Hall calibrato periodicamente dal Centro di riferimento SIT.

Complessivi Euro 850,00 + IVA

I prezzi unitari sopraesposti si riferiscono ad un Vostro ordine comprendente almeno tre tipologie di lavori da effettuarsi insieme nel contratto di manutenzione.

Qualora aveste la necessità di effettuare solo uno o due fra i controlli offerti, verrà aggiunto all'importo complessivo, il relativo diritto fisso di chiamata.

Restando a Vostra disposizione per ulteriori chiarimenti, cogliamo l'occasione per porgere distinti saluti.

Siemens S.p.A.

SCHEMA INDICATIVO DI OFFERTA

Oggetto: PROCEDURA NEGOZIATA PER L'AFFIDAMENTO SERVIZI DI MANUTENZIONE SU
TECNOLOGIE BIOMEDICHE AD ALTA COMPLESSITA' SIEMENS IN DOTAZIONE
ALL'ASUR AREA VASTA I

I sottoscritti

Emilio GIANNI

nato a Vimercate (prov. MB) il 21/02/1955

residente a Bellusco (prov. MB) - via Milano n. 82

e

Mauro MASSAROTTO

nato a Torino (prov. TO) il 04/04/1959

residente a Bresso (prov. MI) - via A. Grandi n. 21

in qualità di ~~titolare~~ / Procuratori, della ~~impresa~~ / società SIEMENS S.p.A (indicare l'esatta denominazione comprensiva della forma giuridica)

con sede legale e domicilio fiscale in Milano viale Piero e Alberto Pirelli n. 10, cap. 20126
prov. (MI) tel. 02/2431 fax 02/2436.4016

indirizzo di posta elettronica gare.med.it@siemens.com P. I. 00751160151, codice attività
dell'impresa nr. 279009, facendo riferimento alla gara in oggetto, avendo preso piena conoscenza dei
servizi da eseguire e di ogni circostanza connessa, nonché di avere preso visione delle norme del disciplinare
di gara, del capitolato speciale e di tutti i documenti di gara, tutti accettati senza riserva alcuna, con
riferimento all'importo a base d'asta pari ad € 44.000,00 (IVA esclusa), i sottoscritti operatori economici

DICHIARANO

I costi relativi alla sicurezza (rischi specifici) ai sensi dell'art. 87, comma 4 del D.Lgs. 163/2006 sono espressi in misura percentuale del 0,46%.

la quota percentuale di incidenza degli oneri retributivi e contributivi sostenibili per tutto il personale dipendente che si intende impiegare per lo svolgimento del servizio oggetto di appalto è pari al 22%, nonché il seguente C.C.N.L. applicabile: Metalmeccanico.

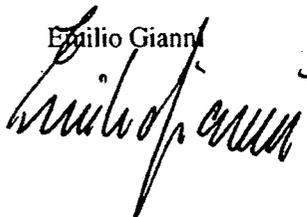
Ai fine della corretta applicazione di quanto prescritto dall'art. 7 del D. Lgs 626/94 come novellato dall'art. 2 della legge 123/2007 e successivo D.Lgs. 81/2008 si conferma l'assenza di potenziali rischi interferenti in corso di esecuzione contrattuale.

Ai fini della successiva elaborazione, da parte della stazione appaltante, del DUVRI ex art. 7 del D.Lgs 626/94.

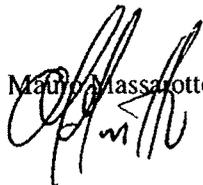
Milano 17/07/2013

Siemens S.p.A.

Emilio Gianni



Mauro Massarotto



Siemens S.p.A.

Sede sociale e Direzione:
V.le Piero e Alberto Pirelli, 10
I-20126 Milano
C.P. 17154 - I-20170 Milano

Telefono +39 02.243.1
Fax +39 02.243.62212

